

KÄRCHER

SP 16.000 Dual



Deutsch	4
English	9
Français	15
Italiano	20
Nederlands	25
Español	31
Português	36
Dansk	42
Norsk	47
Svenska	51
Suomi	56
Ελληνικά	61
Türkçe	67
Русский	72
Magyar	78
Čeština	83
Slovenščina	88
Polski	93
Românește	99
Slovenčina	104
Hrvatski	110
Srpski	115
Български	120
Eesti	125
Latviešu	130
Lietuviškai	136
Українська	141
Қазақша	146
日本語	152
العربية	158



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

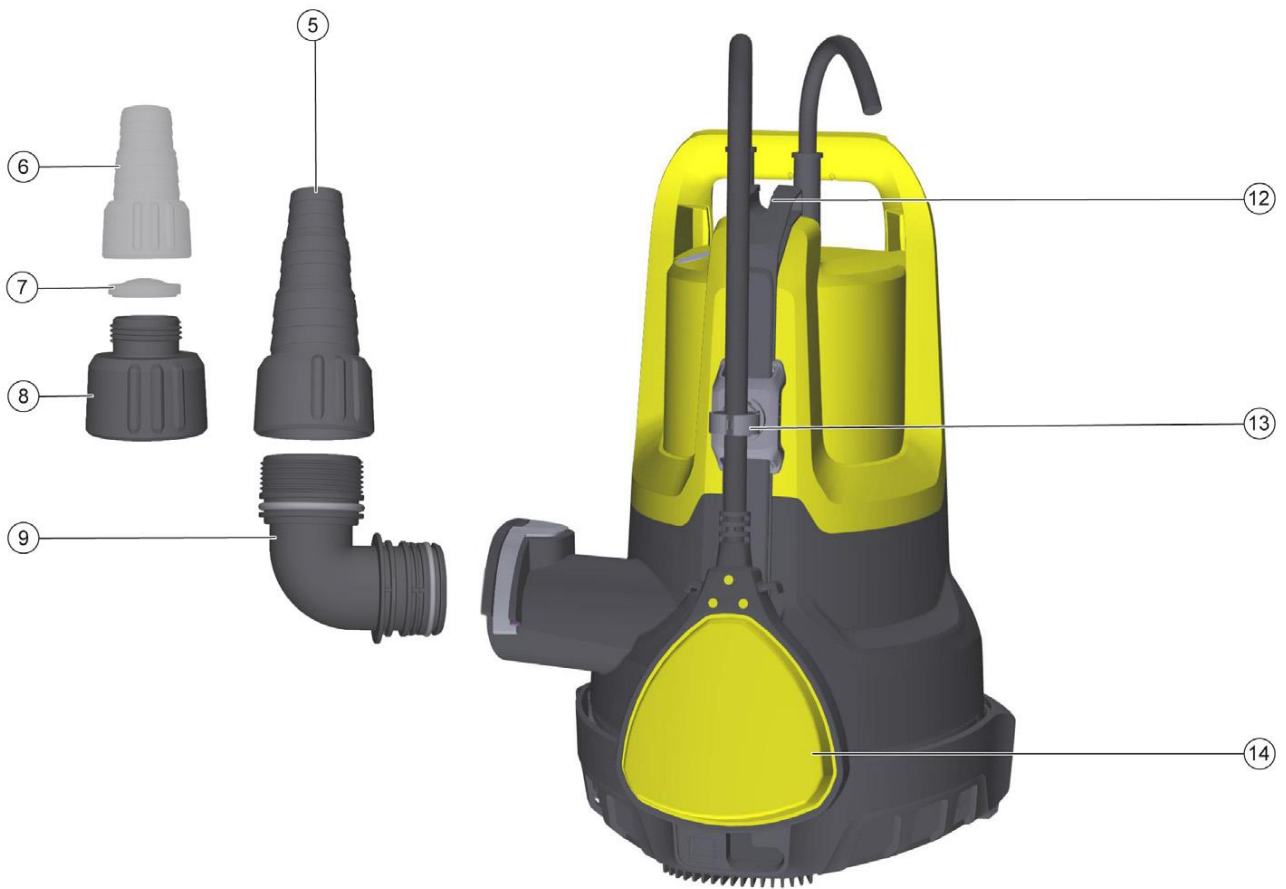
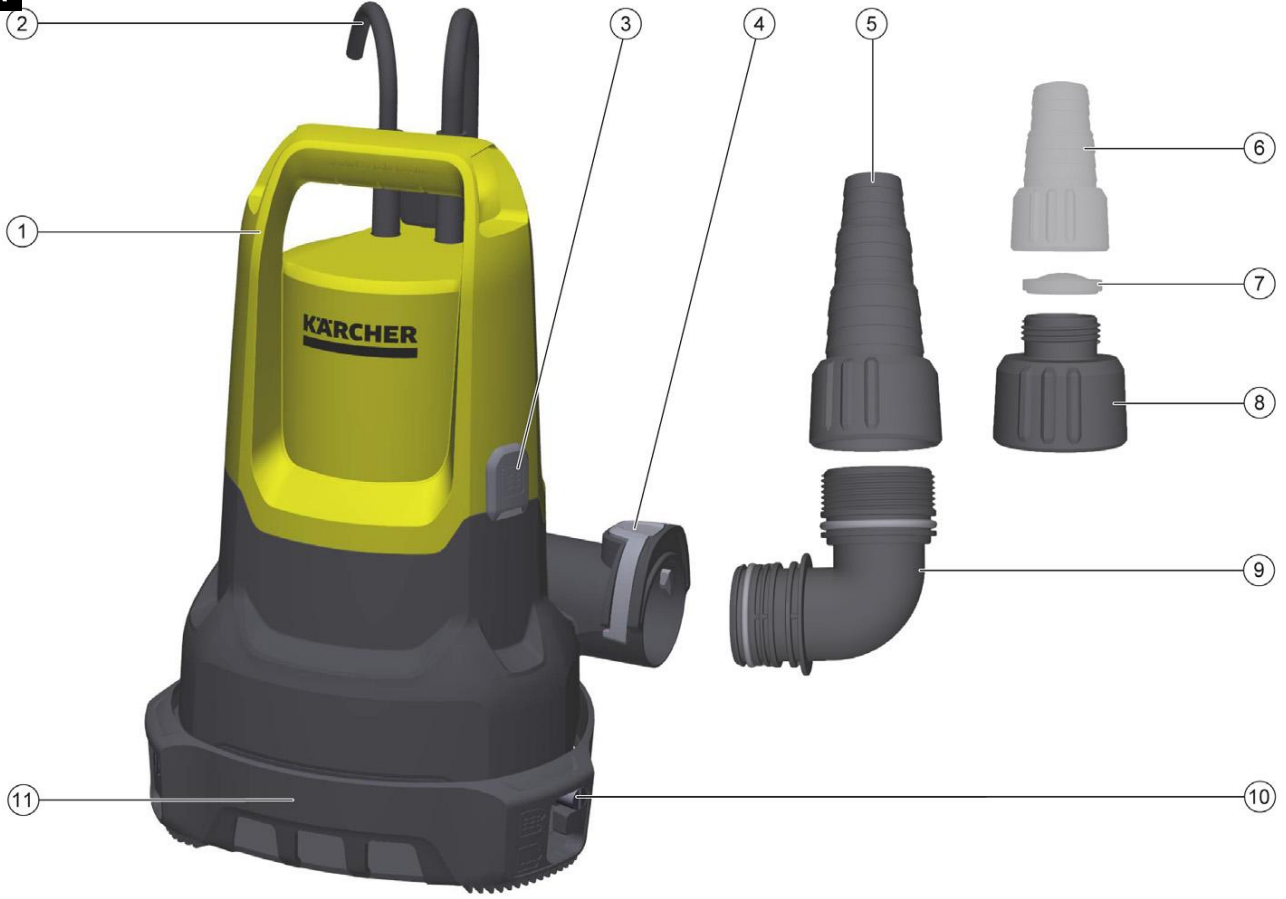


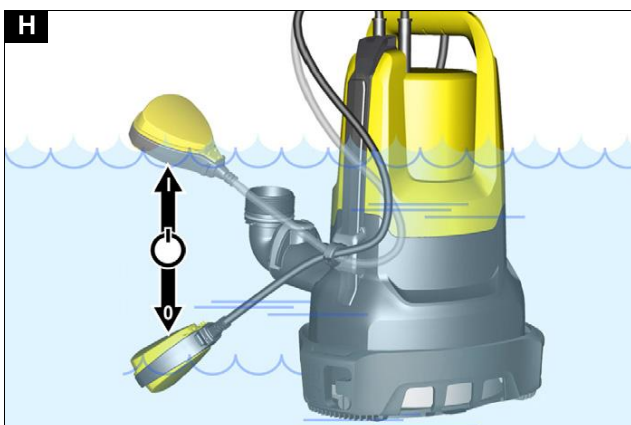
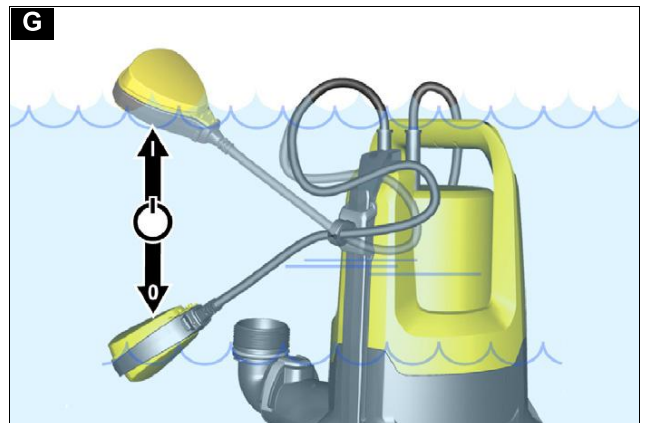
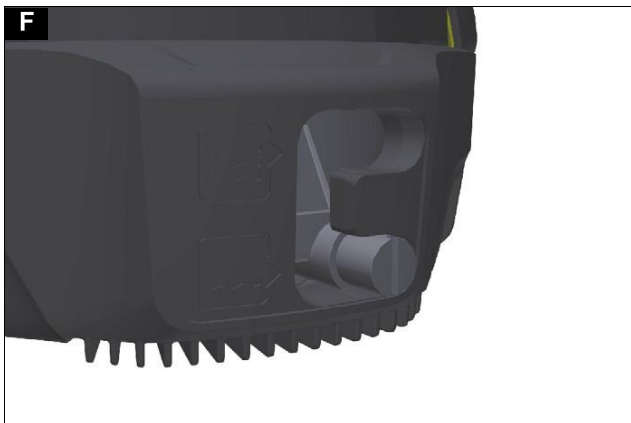
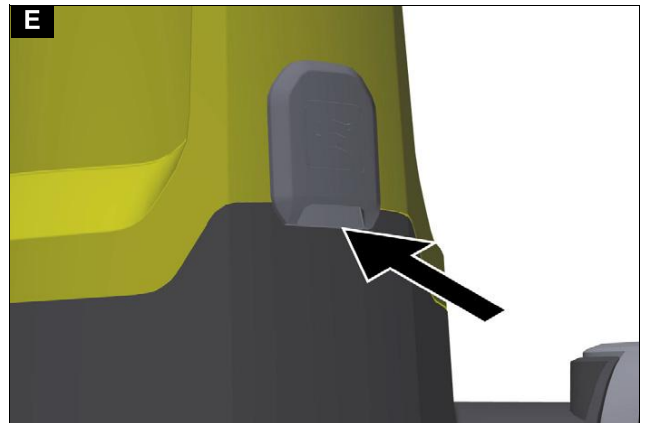
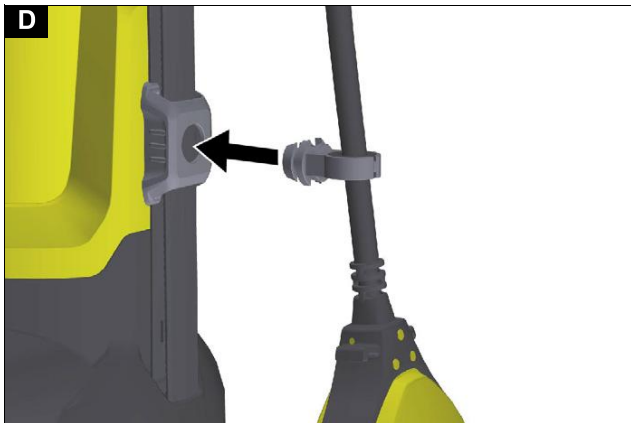
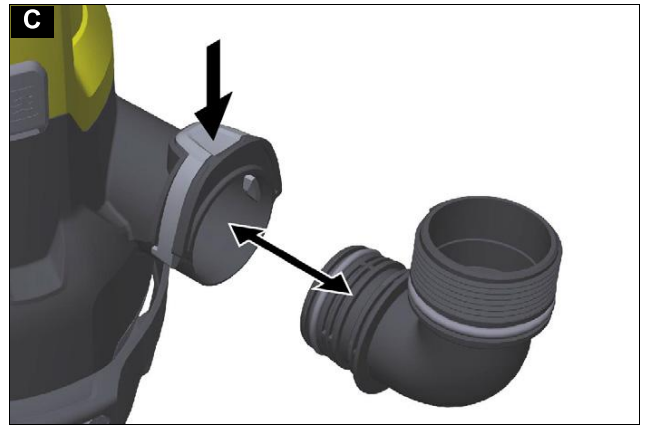
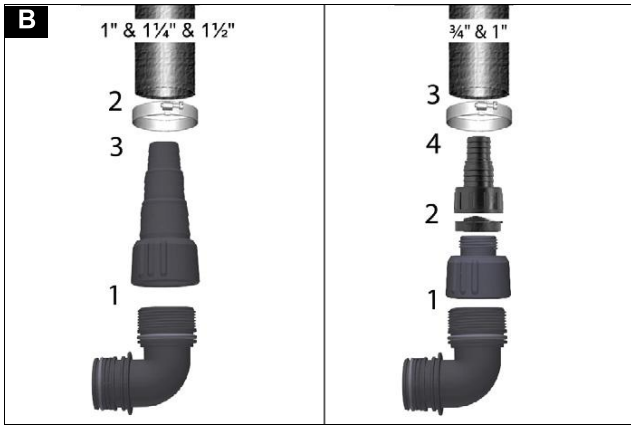
EAC



5.991-038.0 (06/23)

A





SP 16.000 Dual

Najmanjši nivo tekočine Plosko sesanje	mm	40
Nivo preostale tekočine Plosko sesanje	mm	1

Mere in teže

Teža (brez pribora)	kg	5,0
---------------------	----	-----

Omrežni kabel

Dolžina kabla	m	10
---------------	---	----

Napotek

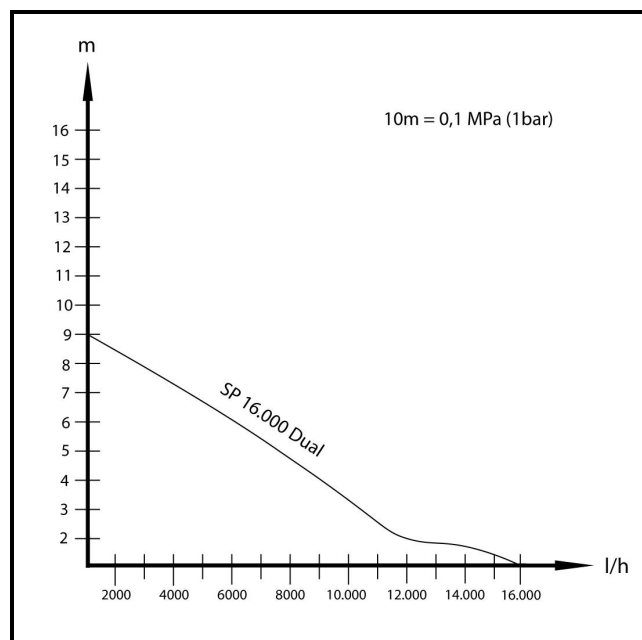
Razlog za izjemo v skladu z Uredbo (EU) 2019/1781 Priloga I Točka 2 (12): j)

Pridržana pravica do tehničnih sprememb!

Optimizacija črpalne količine

Črpalna količina je toliko večja:

- koliko nižja je višina črpanja.
- koliko večji so premeri uporabljenih gibkih cevi.
- koliko krajša je uporabljena gibka cev.
- koliko manjšo izgubo tlaka povzroča priključen priobor.



Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Črpalna

Tip: 1.645-xxx

Zadevne EU-direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

Uporabljen(-e) uredba(-e)

(EU) 2019/1781

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 6. 2021

Spis treści

Wskazówki ogólne	93
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	93
Stopnie zagrożenia	94
Ochrona środowiska	94
Akcesoria i części zamienne	94
Zakres dostawy	94
Gwarancja	94
Opis urządzenia	94
Uruchamianie	95
Eksplotacja	95
Czyszczenie i konserwacja	96
Transport	96
Przechowywanie	97
Usuwanie usterek	97
Dane techniczne	98
Optymalizacja wydajności pompy	98
Deklaracja zgodności UE	99

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:

- Odwadnianie części budynku w przypadku zalania

- Przepompowywanie i wypompowywanie cieczy ze zbiorników
 - Pompowanie wody ze studni i szybów
 - Wypompowywanie słodkiej wody z łodzi i jachtów
- Wskazówki dotyczące działania patrz rozdział *Eksploatacja*.

Dopuszczalne przetwarzane cieczy

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo uszkodzenia przy tłoczeniu substancji wybuchowych, łatwopalnych lub nieodpowiednich!

Substancje łatwopalne lub wybuchowe mogą ulec zapłonowi lub eksplodować.

Nieodpowiednie substancje mogą uszkodzić pompę. Nie wolno tłoczyć cieczy ani gazów wybuchowych, łatwopalnych lub żrących (np. paliw, ropy naftowej, rozcieńczalników nitro), nie wolno również tłoczyć tłuszczu, olejów, stoney wody lub ścieków z toalet, a także wody o mniejszej płynności niż woda czysta.

Dopuszczalne przetwarzane cieczy:

- Woda słodka do podanego stopnia zanieczyszczenia, maksymalna wielkość cząstek patrz rozdział *Dane techniczne*.
- Woda z basenów pływackich przy właściwym dozowaniu dodatków
- Roztwór myjący, np. z nieszczelnych pralek. Następnie należy przepłukać i wyczyścić pompę czystą, słodką wodą, patrz rozdział *Płukanie i czyszczenie*.
- Temperatura tłoczonych cieczy musi wynosić od 5°C do 35°C

Niewłaściwe użytkowanie

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!

Praca podczas mrozu może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Urządzenie, które nie jest całkowicie opróżnione, może zostać uszkodzone na skutek działania mrozu.

Nie eksploatować urządzenia podczas mrozu.

Chronić urządzenie przed mrozem.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ciągłej!

Urządzenie nie jest przeznaczone do nieprzerwanej pracy ciągłej.

Nie należy eksploatować urządzenia w sposób ciągły przez dłuższy czas (np. ciągła praca cyrkulacyjna w stacjach) lub jako instalacji stacjonarnej (np. jako urządzenie do odpompowywania ścieków, pompy fontannowej).

Wskazówka

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.com/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strony z rysunkami
Rysunek A

- ① Uchwyt do noszenia
- ② Kabel sieciowy z wtyczką
- ③ Automatyczne urządzenie odpowietrzające
- ④ Przyłącze węża Quick-Connect
- ⑤ Przyłącze pompy G 1½ (przyłącze węża 1", 1¼" i 1½" oraz gwint G 1½)
- ⑥ *Przyłącze pompy G 1 (przyłącze węża 3/4" i 1" oraz gwint G 1)
- ⑦ *Zawór przeciwwrotny

- ⑧ Przyłącze gwintowane G 1
- ⑨ Króciec przyłączeniowy (gwint G 1½)
- ⑩ Ustawianie kosza filtracyjnego
- ⑪ Kosz filtracyjny
- ⑫ Blokada (przełącznik pływakowy)
- ⑬ Regulacja wysokości (przełącznik pływakowy)
- ⑭ Wyłącznik pływakowy

* Nie należy do zakresu dostawy.

Uruchamianie

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

Wskazówka

Im mniejsza długość i większa średnica węża, tym większa wydajność tłoczenia.

Aby uniknąć zatkania pompy, należy zastosować filtr wstępny dla węża o średnicy mniejszej niż 1¼".

Przyłącze pompy wyposażone jest w system wtykowy (Quick-Connect).

Króciec przyłączeniowy z przyłączem pompy G 1½ oraz przyłącze gwintowane G1 są dostarczane luzem razem z urządzeniem.

Wskazówka

Do przyłącza pompy G 1½ można podłączać wężę o średnicy 1", 1¼" i 1½".

Aby możliwe było tłoczenie cząstek o żądanej wielkości, należy dobrać odpowiednio dużą średnicę węża i odpowiednio skrócić element przyłączeniowy pompy G 1½ przy rowkach. Większa średnica węża jest również zalecana w przypadku mniejszych ziaren, co umożliwia zwiększenie natężenia przepływu.

Podłączyć wąż do pompy, w razie użycia węża 1", 1¼" lub 1½":

- 1 Przykręcić przyłącze pompy G 1½ do króćca przyłączeniowego.

Rysunek B

- 2 Wsunąć opaskę zaciskową na wąż.
- 3 Założyć wąż na przyłącze pompy G 1½ i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.
- 4 Wcisnąć króciec przyłączeniowy w złącze typu Quick-Connect.

Rysunek C

Podłączyć wąż do pompy, w razie użycia węża ¾" lub 1":

- 1 Przyłącze gwintowane G 1 przykręcić do króćca przyłączeniowego.

Rysunek B

- 2 Zamontować specjalne wyposażenie dodatkowe przyłącza pompy G 1 (6.997-359.0 przyłącze pompy G 1 (33,3 mm) razem z zaworem zwrotnym - nie wchodzi w zakres dostawy) na przyłączu gwintowanym G 1:
 - a Umieścić zawór zwrotny na przyłączu gwintowanym G 1 w taki sposób, aby napis "UP" był czytelny.
 - b Nakręcić przyłącze pompy G 1 na przyłącze gwintowane G 1.

- 3 Wsunąć opaskę zaciskową na wąż.
- 4 Założyć wąż na przyłącze pompy G 1 i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.
- 5 Wcisnąć króciec przyłączeniowy w złącze typu Quick-Connect.

Rysunek C

Ustawianie / zanurzanie pompy:

- 1 Włożyć regulator wysokości przełącznika pływakowego do blokady.

Rysunek D

- 2 Ustawić pompę bezpiecznie na twardym podłożu w cieczy przeznaczonej do tłoczenia lub zanurzyć ją za pomocą liny przymocowanej do uchwytu transportowego.

Wskazówka

Obszar zasysania nie może być zablokowany przez zanieczyszczenia. Jeśli podłoże jest błotniste, ustawić pompę na ceglach lub podobnym podłożu. Upewnić się, że pompa jest ustawiona poziomo. Nie przenosić pompy trzymając za kabel lub wąż.

Eksploatacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku dotknięcia części znajdujących się pod napięciem występuje zagrożenie życia na skutek porażenia prądem.

Podczas pracy nie dotykać liny przymocowanej do uchwytu ani żadnych przedmiotów mających kontakt z pompowaną cieczą (np. przewodów rurowych zanurzonych w pompowanej cieczy, poręczy) i nie sięgać do pompowanej cieczy.

Automatyczne urządzenie odpowietrzające

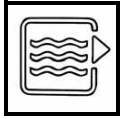
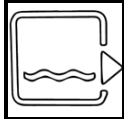
1. Gdy poziom cieczy jest niski, ewentualne powietrze zasysane lub znajdujące się w pompie wydostaje się przez automatyczne urządzenie odpowietrzające. Oprócz powietrza może wyciekać także ciecz. Jeśli przy niskim poziomie cieczy pompa ma problemy z zasysaniem, należy kilkakrotnie odłączyć i podłączyć wtyczkę sieciową, aby wspomóc proces zasysania.

Rysunek E

Ustawianie kosza filtracyjnego

Kosz filtracyjny może pracować w 2 położeniach.

Rysunek F

	Tłoczenie wody brudnej i czystej. Zaleca się takie ustawienie kosza filtracyjnego na początku procesu pompowania, ponieważ wtedy wydajność pompy jest największa.
	Wypompowywanie. W takim ustawieniu kosza filtracyjnego w trybie ręcznym możliwe jest wypompowywanie do 1 mm wysokości cieczy resztkowej.

1. Ustawić pompę na podłożu.
2. Zablokować pompę między stopami i chwycić za uchwyt.
3. Odblokować kosz filtracyjny, obracając uchwyt w prawo.
4. Ustawić kosz filtracyjny w żądanej pozycji.

5. Zablokować kosz filtracyjny, obracając uchwyt w lewo.

Tryb automatyczny

1. Ustawić przełącznik pływakowy za pomocą regulatora wysokości i długość kabla pomiędzy przełącznikiem pływakowym a blokadą.

Wskazówka

Gdy pompa pracuje bez nadzoru, zawsze należy ustawić przełącznik pływakowy w najwyższym położeniu, aby zapewnić niezawodne wyłączenie pompy.

Rysunek G

Jeśli przełącznik pływakowy jest ustawiony w najniższym położeniu, ustawić długość kabla między przełącznikiem pływakowym a blokadą na 2,5 cm, patrz oznaczenie na kablu.

Rysunek H

2. Ustawić kosz filtracyjny w pozycji "Tłoczenie wody brudnej i czystej", patrz rozdział *Ustawianie kosza filtracyjnego*.
3. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Wskazówka

W trybie automatycznym przełącznik pływakowy automatycznie steruje procesem pompowania. Pompa włącza się, gdy tylko przełącznik pływakowy osiągnie wysokość włączania na skutek wzrastającego poziomu cieczy.

Pompa wyłącza się w momencie, gdy przełącznik pływakowy osiągnie poziom wyłączenia na skutek obniżenia poziomu cieczy. Należy zagwarantować swobodę ruchu przełącznika pływakowego.

Wskazówka

Wysokości przełączania są różne w zależności od:

- położenia przełącznika pływakowego.
- długości kabla między przełącznikiem pływakowym a blokadą.

Długość kabla musi wynosić co najmniej 2,5 cm. Zaleca się zachowanie ustawionej długości kabla. Wysokości przełączania, patrz rozdział *Dane techniczne*.

Praca w trybie ręcznym

Wskazówka

W trybie ręcznym pompa pozostaje włączona.

Podany poziom cieczy resztkowej (patrz rozdział *Dane techniczne*) można osiągnąć tylko podczas pracy w trybie ręcznym.

1. Zamocować w blokadzie przełącznik pływakowy skierowany do góry.

Rysunek I

2. Ustawić kosz filtracyjny w żądanym położeniu w zależności od poziomu cieczy (patrz rozdział *Dane techniczne* oraz *Ustawianie kosza filtracyjnego*).

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy na sucho!

Praca na sucho prowadzi do zwiększonego zużycia pompy.

Nie należy pozostawiać pompy bez nadzoru podczas pracy w trybie ręcznym.

W razie pracy na sucho natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

3. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Zakończenie pracy

1. Odłączyć wtyczkę od gniazdka. Urządzenie zatrzyma się.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu zaschniętych zanieczyszczeń lub dodatków.

Płukać i czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu.

2. Jeśli pompowana była brudna ciecz lub ciecz z dodatkami, natychmiast po zakończeniu pracy należy przepłukać i wyczyścić urządzenie, patrz rozdział *Płukanie i czyszczenie*.

3. Opróżnić urządzenie oraz akcesoria i pozostawić do wyschnięcia.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji.

Płukanie i czyszczenie

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu zaschniętych zanieczyszczeń lub dodatków.

Płukać i czyścić urządzenie natychmiast po każdym użyciu.

1. W przypadku tłoczenia brudnej cieczy lub cieczy z dodatkami, urządzenie należy następnie przepłukać: Urządzenie przepłukać tłocząc czystą, świeżą wodę bez dodatków do momentu, aż wszystkie zanieczyszczenia i dodatki zostaną z niego wypłukane.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń!

Urządzenie zawiera elementy elektryczne i mechaniczne.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

2. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.
3. Nacisnąć przycisk Quick-Connect i zdjąć króciec przyłączeniowy.

Rysunek C

4. W razie potrzeby usunąć pozostałości z węża i złącza Quick-Connect.
5. Wyczyścić urządzenie z zewnątrz miękką, czystą szmatką i czystą, słodką wodą.
6. Opróżnić urządzenie oraz akcesoria i pozostawić do wyschnięcia.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Transport

Transport ręczny

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku potknięcia!

Występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku potknięcia się o luźne kable i węże.

Podczas przenoszenia urządzenia należy uważać na kable i węże.

1. Urządzenie podnosić i przenosić trzymając za uchwyt.

Transport w pojazdach

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Urządzenie należy przechowywać lub zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi wytycznymi, aby nie ześlizgnęło się ani nie zostało rzucone podczas transportu.

2. Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!

Urządzenie, które nie jest całkowicie opróżnione, może zostać uszkodzone przez mróz.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria przed przechowywaniem.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Przechowywać urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem i nie na zewnątrz.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia!

Na pochyłych powierzchniach urządzenie może się przewrócić.

Podczas przechowywania uwzględnić masę urządzenia.

1. Całkowicie opróżnić pompę i akcesoria.
2. Pozostawić pompę i akcesoria do wyschnięcia.
3. Pompę przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Usuwanie usterek

Zakłócenia mają zwykle proste przyczyny, które użytkownik może usunąć sam, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub nie wymienionych tutaj awarii należy się zwrócić do autoryzowanego serwisu.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa pracuje, ale nie tłoczy	W pompie znajduje się powietrze.	1. Kilkakrotnie odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka i ponownie podłączyć, aż do zasysania cieczy.
	Obszar zasysania jest zapchany.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
	Poziom cieczy w trybie ręcznym jest za niski.	1. Jeżeli to możliwe, zanurzyć pompę głębiej w tłoczonym cieczy, patrz rozdział <i>Eksploatacja</i> .
Pompa nie uruchamia się lub nagle zatrzymuje się w czasie pracy	Dopływ prądu jest przerwany.	1. Sprawdzić bezpieczniki i połączenia elektryczne.
	Termiczny wyłącznik ochronny wyłączył pompę z powodu przegrzania.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Schłodzić pompę. 3. Usunąć cząsteczki brudu z obszaru zasysania. 4. Wyczyścić obszar zasysania. 5. Unikać pracy pompy na sucho.
	Cząsteczki brudu blokują obszar zasysania.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
Spada wydajność pompy	Obszar zasysania jest zapchany.	1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. 2. Wyczyścić obszar zasysania.
Za mała wydajność tłoczenia	Przekroczona została maksymalna wysokość tłoczenia. Średnica i długość węża zostały źle dobrane.	1. Przestrzegać maksymalnej wysokości tłoczenia, patrz rozdział <i>Dane techniczne</i> . 2. W razie potrzeby wybrać większą średnicę węża lub mniejszą długość węża, patrz rozdział <i>Optymalizacja wydajności pompy</i> .
Nie można otworzyć lub zamknąć Quick-Connect	System złązek jest zabrudzony.	1. Wymontować zatrzask. 2. Wyczyścić zatrzask. 3. Zamontować zatrzask.
Nie można przesunąć kosa filtracyjnego	Kosz filtracyjny jest zanieczyszczony.	1. Poluzować śruby blokujące za pomocą śrubokręta. 2. Wyjąć kosz na filtracyjny. 3. Wyczyścić kosz filtracyjny. 4. Zamontować kosz filtracyjny.

Dane techniczne

SP 16.000 Dual

Przyłącze elektryczne

Napięcie sieciowe	V	230-240
Częstotliwość sieciowa	Hz	50
Moc znamionowa	W	550

Wydajność urządzenia

Natężenie przepływu (maks.)	l/h	16.000
Ciśnienie (maks.)	bar	0,9
Wysokość tłoczenia (maks.)	m	9
Głębokość zanurzenia (maks.)	m	7
Wielkość cząsteczek (maks.) w dopuszczalnych cieczach transportujących	mm	20

Tryb automatyczny

Wysokość włączenia przełącznika pływakowego (blokada w najwyższym położeniu)	mm	255-310
Wysokość wyłączenia przełącznika pływakowego (blokada w najwyższym położeniu)	mm	115-220
Wysokość włączenia przełącznika pływakowego (blokada w najniższym położeniu)	mm	155-210
Wysokość wyłączenia przełącznika pływakowego (blokada w najniższym położeniu)	mm	40-120

Praca w trybie ręcznym

Minimalny poziom cieczy, tłoczenie wody brudnej i czystej	mm	60
Poziom cieczy reszkowej, tłoczenie wody brudnej i czystej	mm	25
Minimalna wysokość cieczy, wypompowywanie	mm	40
Wysokość cieczy reszkowej, wypompowywanie	mm	1

Wymiary i masa

Ciężar (bez akcesoriów)	kg	5,0
-------------------------	----	-----

Przewód zasilający

Długość kabla	m	10
---------------	---	----

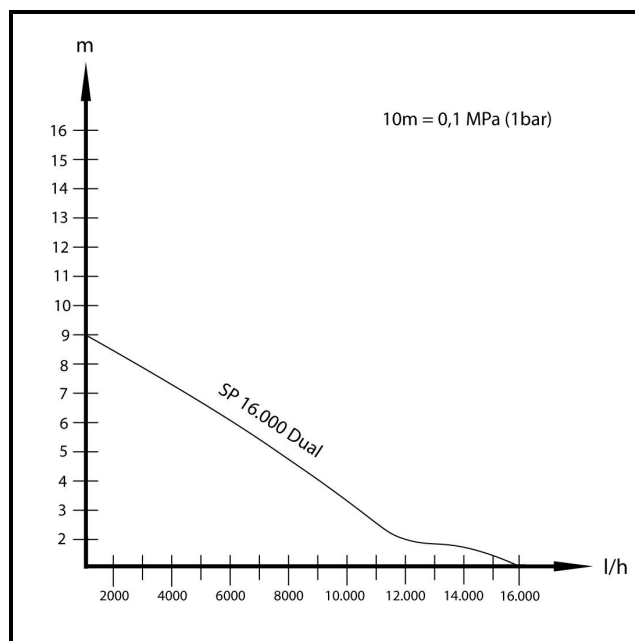
Wskazówka

Przyczyna wyjątku zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1781 załącznik I sekcja 2 (12): j)
Zmiany techniczne zastrzeżone!

Optymalizacja wydajności pompy

Wydajność pompy jest tym większa:

- im niższa jest wysokość tłoczenia.
- im większa jest średnica zastosowanego węża.
- im krótszy jest zastosowany wąż.
- im mniejsze straty ciśnienia powodują podłączone akcesoria.



Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Pompa
Typ: 1.645-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2014/35/UE
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)
(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1
EN 60335-2-41
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.06.2021 r.

Cuprins

Indicații generale	99
Utilizarea conform destinației	99
Trepte de pericol.....	100
Protecția mediului	100
Accesorii și piese de schimb	100
Set de livrare	100
Garanție.....	100
Descrierea dispozitivului.....	100
Punerea în funcțiune	100
Funcționare	101
Îngrijirea și întreținerea.....	102
Transport	102
Depozitarea	102
Remediarea defecțiunilor	102
Date tehnice	103
Optimizarea debitului transportat	104
Declarație de conformitate UE	104

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea conform destinației

Utilizați dispozitivul exclusiv pentru uzul casnic.

Utilizarea conform destinației:

- Evacuarea părților de clădire în caz de inundații
- Pomparea și evacuarea recipientelor
- Extracția apei din fântâni și puțuri
- Pomparea apei dulci din bărci și iahturi

Pentru indicații privind funcționarea, consultați capitolul *Funcționare*.

Lichide pompate admisibile

⚠ PERICOL

Pericol de moarte și de deteriorare în cazul pompareii de substanțe explozive, inflamabile sau neadecvate!

Substanțele inflamabile sau explozive se pot aprinde sau exploda.

Substanțele nepotrivite pot deteriora pompa.

Nu pompați lichide sau gaze explozive, inflamabile sau corozive (de exemplu, carburanți, petrol, diluanți nitro) și nu pompați grăsimi, uleiuri, apă sărată sau apă reziduală de la toalete sau apă care are o fluiditate mai mică decât apa curată.

Lichide pompate admisibile:

- Apă dulce până la gradul de contaminare specificat, dimensiunea maximă a particulelor, consultați capitolul *Date tehnice*.
- apă de piscină, cu dozarea aditivilor conform destinației de utilizare
- spumă de spălare, de exemplu de la mașinile de spălat care prezintă scurgeri. Apoi clătiți și curățați pompa cu apă dulce curată, consultați capitolul *Clătire și curățare*.
- Temperatura lichidelor pompate trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 35 °C.

Utilizarea necorespunzătoare

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza înghețului!

Funcționarea în timpul înghețului poate deteriora dispozitivul.

Dispozitivele care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheț.

Nu utilizați dispozitivul în timpul înghețului.

Protejați dispozitivul împotriva înghețului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în timpul funcționării continue!

Dispozitivul nu este adecvat pentru funcționare continuă neîntreruptă.

Nu folosiți dispozitivul în mod continuu pentru perioade lungi de timp (de exemplu, regim de recirculare continuă în iazuri) sau ca instalație staționară (de exemplu, ca unitate de ridicare, pompă de fântână).

Indicație

Producătorul nu răspunde pentru eventualele daune rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a manipulării incorecte.